

2019. évi LVIII. törvény

Magyarország Kormánya és a Szlovák Köztársaság Kormánya között a két ország közös államhatárán, Drégelypalánk és Ipolyhídvég (Ipel'ské Predmostie) települések közötti közúti Ipoly-híd és a kapcsolódó létesítmények megépítéséről szóló megállapodás kihirdetéséről¹

Hatályos: 2019. 08. 15. –

1. § Az Országgyűlés e törvénnyel felhatalmazást ad a Magyarország Kormánya és a Szlovák Köztársaság Kormánya között a két ország közös államhatárán, Drégelypalánk és Ipolyhídvég (Ipel'ské Predmostie) települések közötti közúti Ipoly-híd és a kapcsolódó létesítmények megépítéséről szóló megállapodás (a továbbiakban: Megállapodás) kötelező hatályának elismerésére.

2. §² Az Országgyűlés a Megállapodást e törvénnyel kihirdeti.

3. §³ A Megállapodás hiteles magyar nyelvű szövege a következő:

„MEGÁLLAPODÁS Magyarország Kormánya és a Szlovák Köztársaság Kormánya között a két ország közös államhatárán, Drégelypalánk és Ipolyhídvég (Ipel'ské Predmostie) települések közötti közúti Ipoly-híd és a kapcsolódó létesítmények megépítéséről

Magyarország Kormánya és a Szlovák Köztársaság Kormánya (a továbbiakban: Szerződő Felek)

összhangban a Magyar Köztársaság és a Szlovák Köztársaság között Párizsban, 1995. március 19-én aláírt, a jószomszédi kapcsolatokról és a baráti együttműködésről szóló Szerződésben foglaltakkal,

valamint a Magyarország Kormánya és a Szlovák Köztársaság Kormánya között a közös államhatáron átvezető közutak forgalmi jellegéről Pozsonyban 2012. február 27-én aláírt Megállapodással,

tekintettel az infrastrukturális kapcsolatoknak a két ország közötti gazdasági együttműködés fejlődésére gyakorolt hatására,

az alábbiakban állapodnak meg:

1. Cikk

(1) A Drégelypalánk és Ipolyhídvég (Ipel'ské Predmostie) települések közötti közúti kapcsolat helyreállítása érdekében a Szerződő Felek megállapodnak egy, az V.4/21S és V.4/20M határjelek között elhelyezkedő, az Ipoly folyó feletti közös közúti híd (a továbbiakban: híd) és a mindkét oldali kapcsolódó létesítmények megépítéséről.

(2) A Szerződő Felek a híd megépítésének költségeit közösen, egyenlő arányban viselik.

(3) A híd megvalósítása a tervdokumentációban foglaltaknak és a szükséges engedélyekben előírtaknak megfelelően történik.

2. Cikk

A közúti kapcsolat a nemzetközi személyforgalom, valamint a legfeljebb 3,5 t össztömegű tehergépjármű-forgalom céljára létesül.

3. Cikk

(1) Jelen Megállapodás végrehajtására a Szerződő Felek mindkét államban a közlekedésért felelős miniszter által vezetett minisztériumot bízzák meg (a továbbiakban: Illetékes Szerv).

(2) Az Illetékes Szervek jelölik ki a híd és a hídhoz kapcsolódó létesítmények megépítésével megbízott szervezeteket (a továbbiakban: Felelős Szerv).

(3) Az Illetékes Szervek diplomáciai úton tájékoztatják egymást a Felelős Szervek nevééről, címéről és székhelyéről, valamint az azokban bekövetkező esetleges változásokról.

(4) A Szerződő Felek erőfeszítéseket tesznek a híd és a hídhoz kapcsolódó létesítmények megépítéséhez szükséges pénzügyi támogatásnak az Európai Uniótól történő megszerzése érdekében.